

PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE

This transmitter belongs to the "Era Flor" range of products manufactured by Nice. The transmitters in this range are with variable code (*rolling-code*) and are designed for the control of automatic door openers, gate openers and similar devices: **any other use is improper and prohibited!** Models with 1, 2, 4 keys are available (fig. A), as well as the following optional accessories: keyring cord (fig. C); wall-mounting support (fig. D).

TESTING THE TRANSMITTER

Before memorizing the transmitter in the automation system's Receiver, check its proper operation by pressing any key and observing whether the Led lights up (fig. A). If it does not, refer to the section entitled "Replacing the Battery" in this manual.

MEMORIZING THE TRANSMITTER

The transmitter is compatible with all the Receivers that use the "Flo-R" coding system (to identify these models, refer to the Nice products catalogue). To memorize the transmitter in a Receiver, you can choose one of the following operating procedures.

A - Memorization "Mode I"

This procedure allows you to memorize all the transmitter keys, at once, in the receiver. The keys are automatically associated to each control managed by the Control Unit according to a factory-set sequence.

B - Memorization "Mode II"

This procedure enables the memorization of a single transmitter key in the receiver. In this case, the user will select from among the commands managed by the Control Unit (4 max) the one he wishes to associate to the key that is being memorized. **Note** – the procedure must be repeated for each single key that must be memorized.

Notes to memorisation – The operating procedures for these memorization methods are provided in the instruction manual of the Receiver or Control Unit with which the transmitter is to be used. These manuals are also available on the internet site: www.niceforyou.com. In these manuals, the transmitter keys are identified by numbers. To match these numbers with the correct Era Flor transmitter keys, see fig. A.

REPLACING THE BATTERY

When the battery runs down the range of the transmitter is significantly reduced. When pressing any key you will find that the Led takes a while to light up (= battery almost exhausted) and that the brightness of the Led is dimmed (= battery completely exhausted). In these cases, in order to restore the normal operation of the transmitter, you need to replace the exhausted battery with a new one of the same type, observing the polarity shown in fig. B.

Battery disposal

Warning! – Exhausted batteries contain polluting substances; therefore they may not be disposed of together with unsorted household waste. They must be disposed of separately according to the regulations locally in force.

PRODUCT DISPOSAL

This product constitutes an integral part of the automation system it controls, therefore it must be disposed of along with it.

As for the installation, the disposal operations at the end of the product's effective life must be performed by qualified personnel. This product is made up of different types of material, some of which can be recycled while others must be scrapped. Seek information on the recycling and disposal methods envisaged by the local regulations in your area for this product category. **Warning!** – Some parts of the prod-

uct may contain polluting or hazardous substances that, if incorrectly disposed of, could have a damaging effect on the environment or on the health of individuals. As the symbol on the left indicates, this product may not be disposed of with the usual household waste. It must be disposed of separately in compliance with the regulations locally in force, or returned to the seller when purchasing a new, equivalent product. **Warning!** – Heavy fines may be imposed by local laws for the illegal disposal of this product.

**TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PRODUCT**

■ **Power supply:** 3Vdc, CR2032 type lithium battery ■ **Estimated battery life:** 2 years, with 10 transmissions a day ■ **Frequency:** 433.92 MHz (± 100 kHz) ■ **Estimated radiated power:** approx. 1 mW E.R.P. ■ **Radio coding:** Flo-R, rolling code, 52 bit ■ **Operating temperature:** -20°C; +55°C ■ **Estimated range:** 200 m (outside); 35 m (inside buildings) (*) ■ **Protection class:** IP 40 (for household use or in protected environments) ■ **Dimensions:** 45 x 56 x 11 mm ■ **Weight:** 18 g

Notes: • (*) *The range of the transmitters and the reception capacity of the Receivers are greatly affected by the presence of other devices (such as alarms, radio headsets, etc.) operating in your area at the same frequency. In these cases, Nice cannot offer any warranty regarding the actual range of its devices.* • All the technical characteristics specified above refer to an ambient temperature of 20°C (± 5°C). • Nice S.p.a. reserves the right to make modifications to the product at any time without prior notice, while maintaining the same functionality and intended use.

CE DECLARATION OF CONFORMITY

Note: The contents of this declaration correspond to declarations in the official document deposited at the registered offices of Nice S.p.a. and in particular to the last revision available before printing this manual. The text herein has been re-edited for editorial purposes. A copy of the original declaration can be requested from Nice S.p.a. (TV) I.

Number of declaration: 423/ERA-FLORE;
Language: EN

The undersigned, Luigi Paro, in the role of Managing Director of NICE S.p.A. (via Pezza Alta n°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy), declares under his sole responsibility, that the products FLO1RE, FLO2RE, FLO4RE, conforms to the essential requirements stated in the European directive 1999/5/EC (9 March 1999), for the intended use of products. In accordance with the same directive (appendix V), the product is class 1 and marked **CE 0682**

Ing. Luigi Paro (Managing Director)

DESCRIPTION DU PRODUIT ET APPLICATION

Cet émetteur fait partie de la série « Era Flor » de Nice. Les émetteurs de cette série sont à code tournant (*rolling-code*) et sont destinés à la commande d'automatismes pour l'ouverture de portes, portails et autres dispositifs du même type : **toute autre utilisation est impropre et donc interdite !**

La gamme comprend des modèles à 1, 2, 4 touches (fig. A) ainsi que les accessoires suivants en option : cordon pour portecléés (fig. C) ; support pour fixation au mur (fig. D).

VÉRIFICATION DE L'ÉMETTEUR

Avant de mémoriser l'émetteur dans le récepteur de l'automatisme, vérifier qu'il fonctionne correctement en pressant l'une des touches et en observant si la LED s'allume au même moment (fig. A). Si elle ne s'allume pas, lire le paragraphe « Remplacement de la pile » dans ce guide.

MÉMORISATION DE L'ÉMETTEUR

L'émetteur est compatible avec tous les récepteurs qui utilisent le codage « Flo-R » (pour identifier ces modèles, consulter le catalogue des produits de Nice). Pour mémoriser l'émetteur dans un récepteur, il est possible de choisir parmi les procédures opérationnelles suivantes.

A - Mémorisation en « Mode I »

Cette procédure permet de mémoriser dans le récepteur, en une seule fois, toutes les touches de l'émetteur. Les touches sont automatiquement associées à chaque commande gérée par la logique de commande, selon un ordre préétabli en usine.

B - Mémorisation en « Mode II »

Cette procédure permet de mémoriser dans le récepteur une seule touche de l'émetteur. Dans ce cas, c'est l'utilisateur qui choisit parmi les commandes gérées par la logique de commande (4 au maximum), quelle commande il souhaite associer à la touche qu'il est en train de mémoriser. **Note** – La procédure doit être répétée pour chacune des touches que l'on veut mémoriser.

Notes à la mémorisation – Les procédures opérationnelles de ces modalités de mémorisation sont fournies dans le guide d'utilisation du récepteur ou de la logique de commande avec lequel on veut faire fonctionner l'émetteur. Les guides mentionnés sont également disponibles sur le site Internet : www.niceforyou.com. Dans ces guides, les touches des émetteurs sont identifiées par des chiffres. Pour connaître la correspondance entre ces chiffres et les touches des émetteurs Era Flor, se reporter à la fig. A.

REMPACEMENT DE LA PILE

Quand la pile est usagée, la portée de l'émetteur diminue sensiblement. Quand on presse une touche, on note en particulier que la LED s'allume en retard (= pile presque déchargée) ou que l'intensité de l'ampoule de la LED faiblit (= pile totalement déchargée). Dans ce cas, pour rétablir le fonctionnement normal de l'émetteur, changer la pile usagée en utilisant une pile du même type et en respectant la polarité indiquée sur la fig. B.

Mise au rebut de la pile

Attention ! – La pile usagée contient des substances polluantes et ne doit donc pas être jetée avec les ordures ménagères. Il faut la mettre au rebut en adoptant les méthodes de collecte sélective prévues par les normes en vigueur dans le pays d'utilisation.

MISE AU REBUT DU PRODUIT

Ce produit fait partie intégrante de l'automatisme qu'il commande et doit donc être mis au rebut avec cette dernière. Comme pour les opérations d'installation,

à la fin de la durée de vie de ce produit, les opérations de démantèlement doivent être effectuées par du personnel qualifié. Ce produit est constitué de différents types de matériaux dont certains peuvent être recyclés et d'autres devront être mis au rebut. Informez-vous sur les systèmes de recyclage ou de mise au rebut prévus par les règlements, en vigueur dans votre pays, pour cette catégorie de produit. **Attention !** – certains composants du produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses qui pourraient avoir des effets nuisibles sur l'environnement et sur la santé des personnes s'ils étaient jetés dans la nature. Comme l'indique le symbole ci-contre, il est interdit de jeter ce produit avec les ordures ménagères. Par conséquent, utiliser la méthode de la « collecte sélective » pour la mise au rebut des composants conformément aux prescriptions des normes en vigueur dans le pays d'utilisation ou restituer le produit au vendeur lors de l'achat d'un nouveau produit équivalent. **Attention !** – les règlements locaux en vigueur peuvent appliquer de lourdes sanctions en cas d'élimination illicite de ce produit.

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT**

■ **Alimentation :** pile au lithium de 3 Vcc type CR2032 ■ **Durée de la pile :** 2 ans environ, avec 10 transmissions par jour ■ **Fréquence :** 433.92 MHz (± 100 kHz) ■ **Puissance rayonnée :** environ 1 mW P.A.R. ■ **Codage radio :** Flo-R, rolling code, 52 bit ■ **Température de fonctionnement :** -20°C ; +55°C ■ **Portée :** 200 m environ ; 35 m (à l'intérieur) (*) ■ **Indice de protection :** IP 40 (utilisation à l'intérieur ou dans des milieux protégés) ■ **Dimensions :** 45 x 56 x 11 mm ■ **Poids :** 18 g

Notes : • (*) *La portée des émetteurs et la capacité de réception des récepteurs est fortement influencée par d'autres dispositifs (par exemple : alarmes, radio à écouteurs, etc.) qui fonctionnent dans votre zone à la même fréquence. Dans ces cas, Nice ne peut offrir aucune garantie quant à la portée réelle de ses dispositifs.* • Toutes les caractéristiques techniques indiquées se réfèrent à une température ambiante de 20 °C (± 5 °C). • Nice S.p.A. se réserve le droit d'apporter des modifications au produit chaque fois qu'elle le jugera nécessaire à condition toutefois de garantir les mêmes fonctions et la même application.

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Note : Le contenu de cette déclaration de conformité correspond à ce qui est déclaré dans le document officiel, déposé au siège de Nice S.p.a., et en particulier à sa dernière révision disponible avant l'impression de ce guide. Ce texte a été réadapté pour des raisons d'édition. Une copie de la déclaration originale peut être demandée à Nice S.p.a. (TV) I.

Numéro déclaration : 423/ERA-FLORE ;

Langue : FR

Je soussigné Luigi Paro, en tant qu'Administrateur Délégué de NICE S.p.A. (via Pezza Alta n°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy), déclare sous ma propre responsabilité que les produits FLO1RE, FLO2RE, FLO4RE, sont conformes aux exigences essentielles de la Directive communautaire 1999/5/CE (9 mars 1999), pour l'utilisation à laquelle les appareils sont destinés. Conformément à la même directive (annexe V), le produit résulte de classe 1 et est marqué **CE 0682**

Ing. Luigi Paro (Administrateur Délégué)

POPIS VÝROBKU A ÚČEL POUŽITIA

Tento vysielateľ je súčasťou série "Era Flor" od Nice. Vysieláče tejto rady sú s plávajúcím kódom (*rolling-code*) a sú určené na ovládanie automatických zariadení na otváranie brán, vrát a pod.: **akékoľvek iné použitie je nevhodné, a preto zakázané!** K dispozícii sú modely s 1, 2, 4 tlačidlami (obr. A) plus nasledovné voliteľné príslušenstvo: šnúrka na kľúčenku (obr. C); držiak pre upevnenie na stenu (obr. D).

KONTROLA VYSIELAČA

Pred uložením vysieláča do pamäte prijímača automatického zariadenia skontrolujte jeho správne fungovanie tak, že stlačíte ktorékoľvek tlačidlo a súčasne skontrolujete, či sa rozsvieti LED (obr. A). Ak sa táto nerozsvieti, prečítajte si odsek "Výmena batérie" v tomto návode.

ULOŽENIE VYSIELAČA DO PAMÄTE

Vysielateľ je kompatibilný so všetkými prijímačmi, ktoré používajú kódovanie "Flo-R" (na identifikáciu, o ktoré modely sa jedná, nazrite do katalógu výrobkov Nice). Pri ukladaní vysieláča do pamäte prijímača si môžete vybrať medzi týmito dvomi postupmi:

A - Ukladanie do pamäte v "Režime I"

Tento proces umožňuje uložiť do pamäte prijímača naraz všetky tlačidlá vysieláča. Tlačidlá sú priradené automaticky ku každému príkazu, ktorý môže vykonávať riadiaca jednotka, a to v poradí stanovenom vo výrobe.

B - Ukladanie do pamäte v "Režime II"

Tento proces umožňuje uložiť do pamäte prijímača jediné tlačidlo vysieláča. V tomto prípade je to užívateľ, ktorý si vyberie z príkazov riadiacej jednotky (maximálne 4), ktorý z nich si želá priradiť k tlačidlu, ktoré ukladá do pamäte.

Poznámka – proces je potrebné zopakovať pre každé jedno tlačidlo, ktoré má byť uložené do pamäte.

Poznámky k ukladaní do pamäte – Postupy k týmto spôsobom ukladaní do pamäte sú uvedené v návode na zapojenie rádiového prijímača alebo riadiacej jednotky, s ktorými má vysielateľ fungovať. Tieto návody sú k dispozícii aj na stránke: www.niceforyou.com. V týchto návodoch sú tlačidlá vysieláča pre identifikáciu označené číslami. Tlačidlá vysieláčov rady Era Flor môžete vidieť na obr. A.

VÝMENA BATÉRIE

Keď je batéria vybitá, citelne sa zníži dosah vysieláča. Prejavuje sa to tak, že pri stlačení tlačidla sa LED rozsvieti oneskorene (= batéria takmer vybitá) alebo zoslabne intenzita svetla LED (= batéria úplne vybitá). V takýchto prípadoch na obnovenie riadneho fungovania vysieláča musíte vymeniť vybitú batériu za novú, rovnakého typu, pričom dodržte polaritu uvedenú na obr. B.

Likvidácia batérie

Pozor! – Vybitá batéria obsahuje jedovaté látky, preto nesmie byť zaradená do komunálneho odpadu. Je potrebné zlikvidovať ju v súlade s metódami triedenia odpadu, ktoré stanovujú normy platné vo vašej krajine.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU

Tento výrobok je neoddeliteľnou súčasťou automatického systému, ktorý ovláda, a preto musí byť zlikvidovaný spolu s ním.

Rovnako ako pri montáži, aj po dožití tohto výrobku, operácie týkajúce sa jeho likvidácie musí vykonať kvalifikovaný pracovník. Tento výrobok pozostáva z rôznych typov materiálov, niektoré z nich môžu byť recyklované, iné musia byť zlikvidované. Informujte sa

o systéme recyklácie a likvidácie v súlade s predpismi platnými vo vašej krajine pre tento typ výrobkov.

Pozor! – Niektoré časti výrobku môžu obsahovať jedovaté alebo nebezpečné látky, ktoré, ak by sa vyhodili na smetisko, mohli by mať škodlivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie. Ako znázorňuje vedľajší symbol, je zakázané vyhodiť tento výrobok do domového odpadu. Urobte preto "separovaný zber" pre likvidáciu



v súlade s platnými nariadeniami, alebo vráťte výrobok predajcovi v momente nákupu nového podobného výrobku. **Pozor!** – Predpisy platné na lokálnej úrovni môžu stanovovať ťažké sankcie pre prípad nelegálnej likvidácie tohto výrobku.

TECHNICKÉ PARAMETRE VÝROBKU

■ **Napájanie:** lítiová batéria 3 Vdc, typ CR2032 ■ **Životnosť batérie:** približne 2 roky pri 10 vysielaniach denne ■ **Frekvencia:** 433.92 MHz (± 100 kHz) ■ **Radiálny výkon:** približne 1 mW E.R.P. ■ **Rádiové kódovanie:** Flo-R, rolling code, 52 bitov ■ **Teplota fungovania:** -20 °C; +55°C ■ **Dosah:** približne 200 m (vonku); 35 m (vo vnútri budovy) (*) ■ **Stupeň ochrany:** IP 40 (použitie v dome alebo chránenom prostredí) ■ **Rozmery:** 45 x 56 x 11 mm ■ **Váha:** 18 g

Poznámky: • (*) *Dosah vysieláčov a kapacita prijmu prijímačov je silne ovplyvnená prítomnosťou ďalších zariadení (napríklad: alarmy, zosilňovače a pod.), ktoré fungujú vo vašej zóne na rovnakej frekvencii. V týchto prípadoch Nice nemôže poskytnúť žiadnu záruku na reálny dosah vašich vysieláčov.* • Všetky uvedené technické parametre sa vzťahujú na teplotu prostredia 20 °C (± 5 °C). • Nice S.p.a. si vyhradzuje právo vykonávať zmeny na svojich výrobkoch, kedykoľvek to uzná za potrebné, pričom však zachová rovnakú funkčnosť a účel použitia.

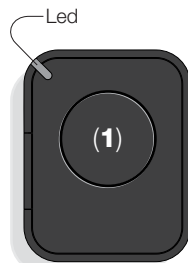
VYHLÁSENIE ZHODY CE

Poznámka: Obsah tohto vyhlásenia zodpovedá oficiálnemu dokladu uloženému v sídle Nice S.p.a. a obzvlášť jeho poslednej revízii dostupnej pred publikovaním tohto návodu. Tu uvedený text bol upravený z tlačových dôvodov. Kópiu pôvodného vyhlásenia si môžete žiadať v Nice S.p.a. (TV) IT.

Číslo vyhlásenia: 423/ERA-FLORE; Jazyk: SK

Dolupodpísaný Luigi Paro, vo funkcii generálneho riaditeľa NICE S.p.A. (via Pezza Alta č. 13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Taliansko), vyhlasuje na svoju vlastnú zodpovednosť, že výrobky FLO1RE, FLO2RE, FLO4RE, spĺňajú základné náležitosti európskej Smernice 1999/5/ES (z 9. marca 1999), pri používaní, na ktoré sú určené. V súlade s tou istou smernicou (príloha V), výrobok spĺňa požiadavky triedy 1 a môže byť označený **CE 0682**

Ing. Luigi Paro (generálny riaditeľ)



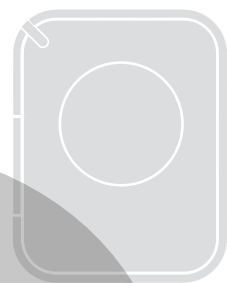
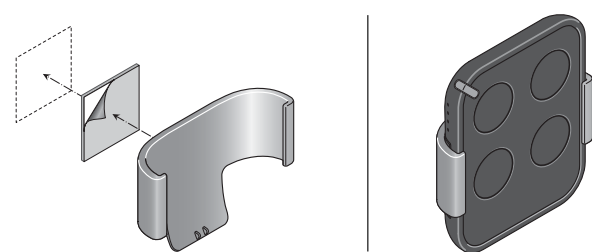
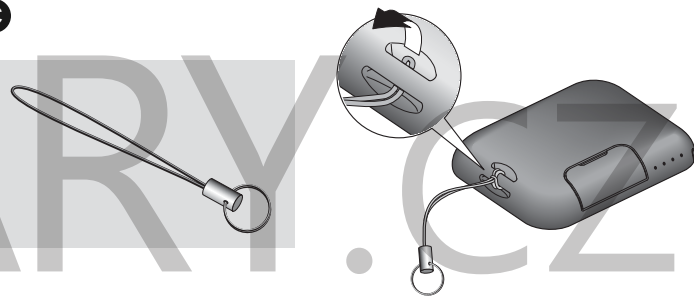
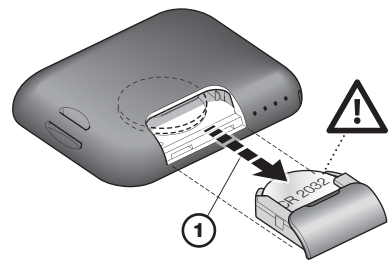
FLO1RE



FLO2RE



FLO4RE



Instructions for the fitter
Istruzioni per l'installatore
Instructions pour l'installateur
Návod pre inštalujúceho
Anweisungen für den installateur
Instrukcje dla instalatora
Aanwijzingen bestemd voor de installateur

